

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 82 (1991)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens  
Associazione Svizzera degli Elettrotecnici  
Swiss Electrotechnical Association



## Wirksame Blitzschutzanlagen



Blitzschutzanlagen sind nicht billig. Sie können sogar teuer zu stehen kommen, wenn unsachgemäss geplant und ausgeführt, denn nachträgliche Änderungen sind immer mit hohen Kosten verbunden. Zudem besteht die Gefahr, dass derartige Anlagen im Ernstfall ihren Zweck nicht erfüllen.

Wir kennen die Probleme des Blitzschutzes und die optimalen Lösungen hierfür.

Wir stehen Privaten, Ingenieurunternehmen und kantonalen Instanzen zur Verfügung für Planung, Beratung, Kontrollen, Branduntersuchungen und Instruktionkurse.

**Auskunft:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Starkstrominspektorat  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01 / 384 91 11 – Telex 817 431 – Telefax 01 / 55 14 26





**systronic ag**  
**Energiesysteme**

Müllerstrasse 7

CH-2562 Port b. Biel

Telefon: (032) 51 93 33

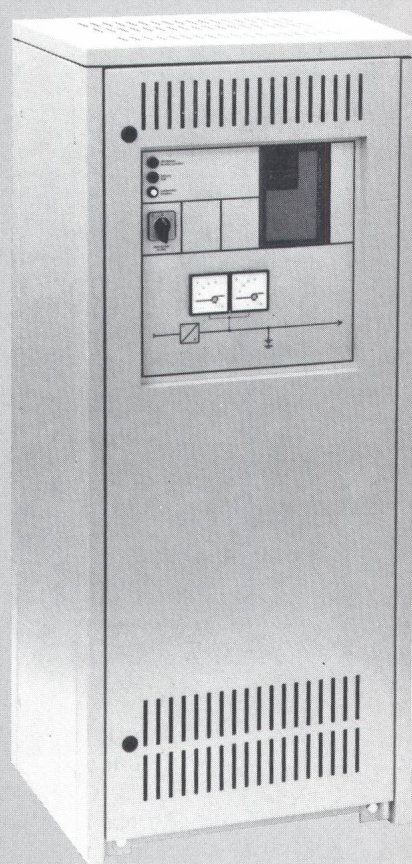
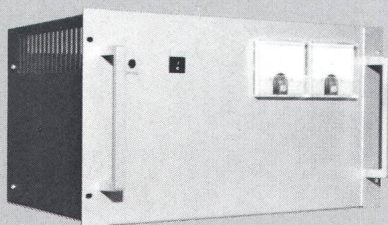
Telefax: (032) 51 96 28

- Optimale und kompetente Beratung
- Projektierung bis hin zu komplexen Anlagen
- Produktion
- Inbetriebnahmen
- Schulungen
- 24-Stunden-Service

## BATTERIELADEGERÄTE MIT IU-KENNLINIE

zur professionellen Ladung von Batterien

- Netzspannungskonstanthalter
- USV-Anlagen
- Speisegleichrichter
- Wechselrichter
- Systeme



# LINAX

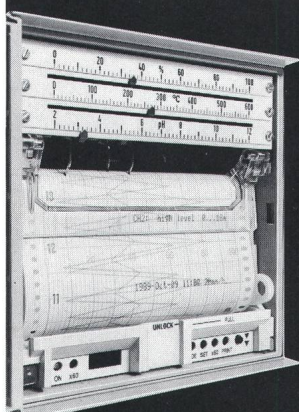
## 8K2

Die aktuellen Daten.

In Wort und Bild.

Mikroprozessor-Schreiber mit  
zusätzlichem alphanumerischem  
Ausdruck.

- 1, 2 oder 3 Mess-Systeme
- Textzeilen à 32 Zeichen pro Kanal
- Direkte Erfassung der Ausgangssignale fast aller Thermoelemente und Widerstandsthermometer
- 12 programmierbare Papier-vorschübe: 5...7200 mm/h
- 64m-Rollen oder 16m-Faltstapel



**camille  
bauer**

Camille Bauer AG  
5610 Wohlen  
Telefon 057 21 21 11  
Telefax 057 22 74 32  
Telex 827 901 cbm ch



01/207 86 32

Direktwahl zu Ihrem Zielpublikum.

Elektroingenieure ETH/HTL  
Leser des Bulletin SEV/VSE  
mit Einkaufsentscheiden

500

Elektrizitätswerke der Schweiz

werden mit dem Bulletin SEV/VSE bedient  
(das dort intern zirkuliert).

Ihre Werbung am richtigen Platz:  
**Im Bulletin SEV/VSE.**

Wir beraten Sie gerne. Tel. 01/207 86 32



Stadt Kreuzlingen  
Elektrizitätswerk



Damit wir die Aufgaben beim Ausbau unserer Verteilanlagen den zukünftigen Bedürfnissen entsprechend planen können, suchen wir einen

## Elektroingenieur

### als Chef Techn. Büro

der für die Projektierung sämtlicher Belange unserer Mittel- und Niederspannungsnetze zuständig sein wird.

Studien im Zusammenhang mit Alternativenergieanlagen sowie der Weiterausbau unserer modernen Netzleitstelle mit einem umfangreichen Fernwirknetz sind weitere interessante Tätigkeiten, die wir einem selbständigen **Ingenieur HTL** (Richtung Starkstrom oder Energietechnik) übertragen möchten.

Zur Durchführung von Studien, Berechnungs- und Planungsaufgaben stehen moderne Informatikmittel zur Verfügung.

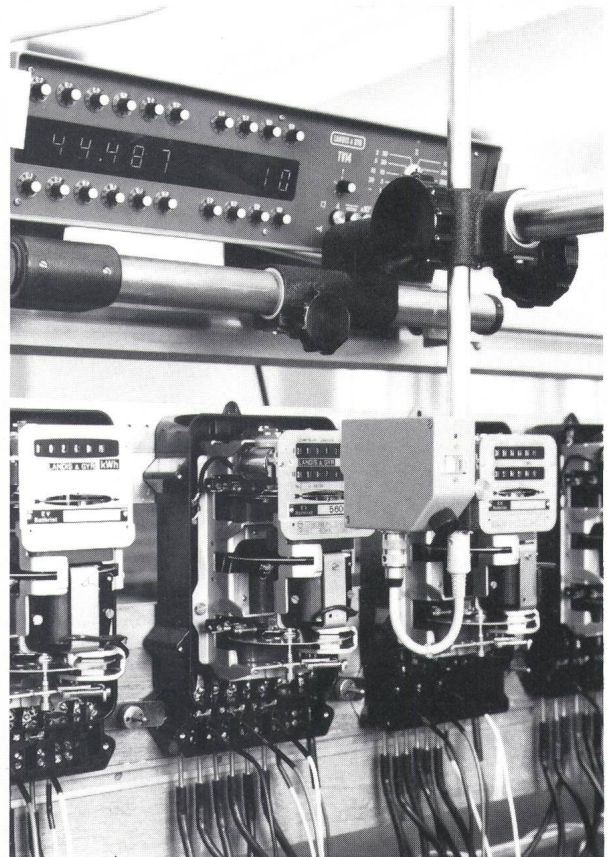
Es erwartet Sie bei uns eine selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit. Wir bieten eine umfassende Einführung, stete Weiterbildungsmöglichkeiten, ein angenehmes Arbeitsklima und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Gute Voraussetzungen zur Übernahme dieser Kaderposition sind eine Grundausbildung als Elektromonteur oder Elektrozeichner und einige Jahre Industrie- oder EW-Erfahrung als Ingenieur.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an unseren Leiter Elektrizitätswerk, Herrn U. Büchel, der Interessenten gerne weitere Auskünfte erteilt. Sie erreichen uns über Telefon G 072 72 41 71 oder abends P 072 72 42 92.

**Betriebsleitung Elektrizitätswerk Kreuzlingen**  
Nationalstrasse 27, 8280 Kreuzlingen

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens  
Associazione Svizzera degli Elettrotecnici  
Swiss Electrotechnical Association



## Die SEV-Prüfstelle Zürich

- **prüft** die Sicherheit elektrischer Niederspannungserzeugnisse
- **kalibriert** die Genauigkeit von elektrischen Messinstrumenten (Kalibrierdienst)
- **führt** Abnahmen, Expertisen und Beratungen durch

Unsere Fachspezialisten stehen Ihnen zur Verfügung. **Rufen Sie uns an!**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301,  
Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01 / 384 91 11  
Telefax 01 / 55 14 26  
Telex 817431





## L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

cherche

pour son **Laboratoire d'électronique industrielle**

### adjoint scientifique

au bénéfice d'un diplôme d'ingénieur électricien EPF ou autre titre jugé équivalent, avec une expérience industrielle et si possible ayant effectué un travail de doctorat.

**Domaine d'activité:** Participation aux travaux de recherche dans le champ de l'électronique industrielle ainsi qu'aux travaux de direction et d'organisation.

**Renseignements complémentaires:** M. le Professeur H. Bühler, tél. 021/693 26 35.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> juin 1991 ou date à convenir.

Les offres de services accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats seront adressées au **Service du personnel de l'EPFL, GR-Ecublens, 1015 Lausanne.**

## Inserentenverzeichnis

ABB	64
Bär E. O.	30
Bauer Camille	60
Borner	2
Brugg Kabel	6
Cossonay	8
Elektron	4
Eltavo	30
GTE Sylvania	63
Landis & Gyr	5
Lanz Oensingen	30
Moser-Glaser & Co.	16
MPA-Essy Engineering	30
Peyer	43
Raychem AG	4
Rutschmann	16
Systronic	60
<b>Stelleninserate</b>	<b>61-62</b>

### **Vous qui avez de l'ambition**

Entreprise générale d'électricité, solidement établie dans le Valais romand, cherche, pour remplacer le titulaire actuel qui approche de la retraite

### **un directeur**

Profil souhaité: 30 à 40 ans, ingénieur ETS et/ou porteur de la maîtrise fédérale et, si possible, porteur de la concession A PTT. Langue maternelle française. Bonnes connaissances des installations. Fort intérêt pour les techniques nouvelles, sens commercial, entregent, ambition.

Excellent technicien, votre esprit curieux, votre sens de l'initiative et du contact, votre volonté de conjuguer vos intérêts personnels à ceux de l'entreprise, font de vous le candidat idéal.

Faires offres sous **chiffre 22-150420 à Publicitas, 1951 Sion 1.**

### **Einstieg in die Energieverteilung**

bieten wir einem

## **Elektroingenieur HTL**

#### **Aufgabengebiet**

- Führen eines gut eingespielten und qualifizierten Mitarbeiterteams
- Planen und Projektieren von Hoch-, Mittel- und Niederspannungsnetzen
- Erstellen und Überwachen des Bereichsbudgets
- Beratung und Verhandlungen mit Kunden, Behörden und Unternehmungen

Von unserem neuen

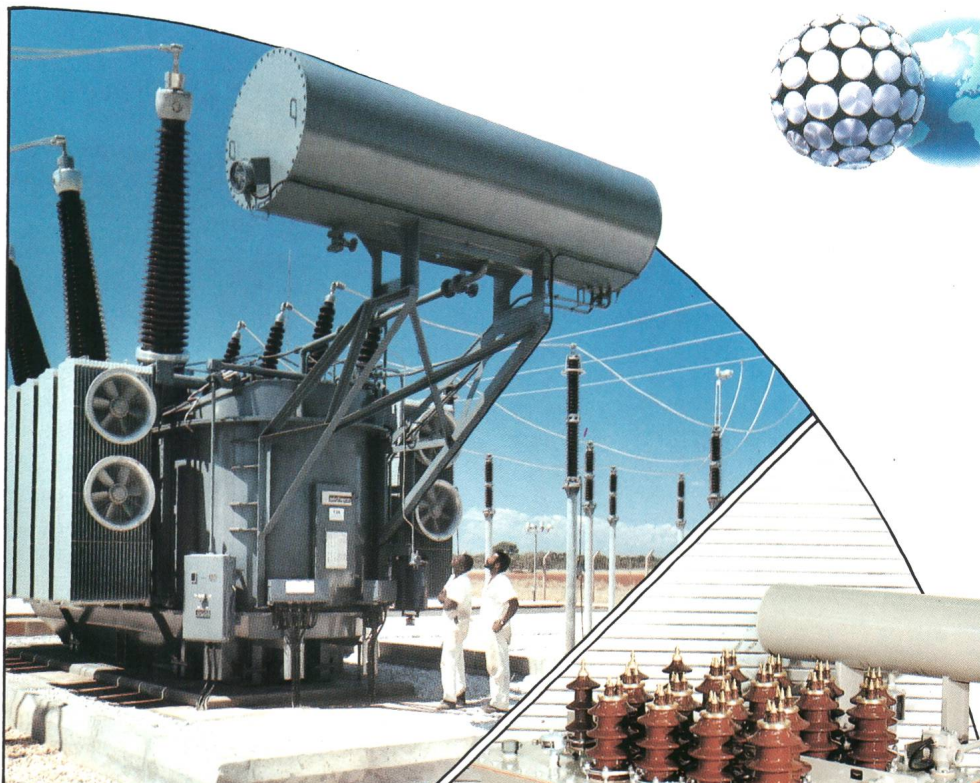
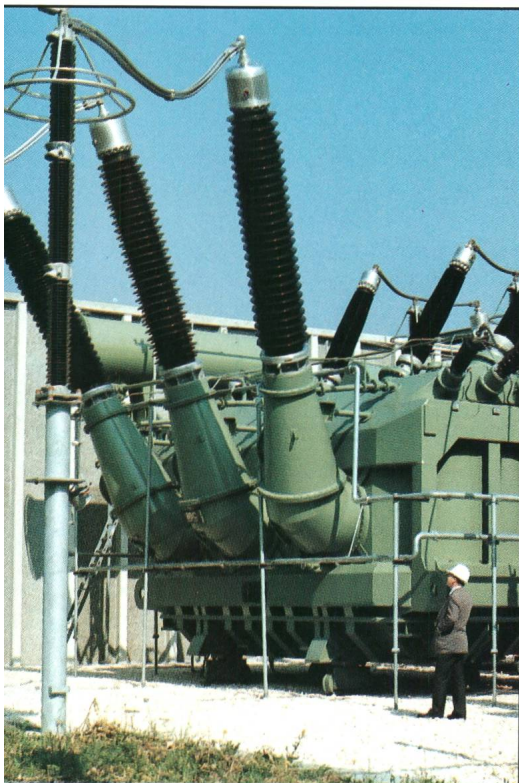
## **Sektorleiter**

erwarten wir ausser guten Führungseigenschaften Verhandlungsgeschick und Kontaktfreudigkeit.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann nehmen Sie mit uns schriftlich oder vorerst auch telefonisch Kontakt auf. Verlangen Sie den Personalchef, K. Jakober, er beantwortet Ihnen gerne allfällige Fragen.

**ELEKTRA BIRSECK, Weidenstrasse 27,  
4142 Münchenstein, Telefon 061/46 66 66**





**TRANSFORMATEURS**  
pour toute utilisation de  
63 kVA à 1500 MVA

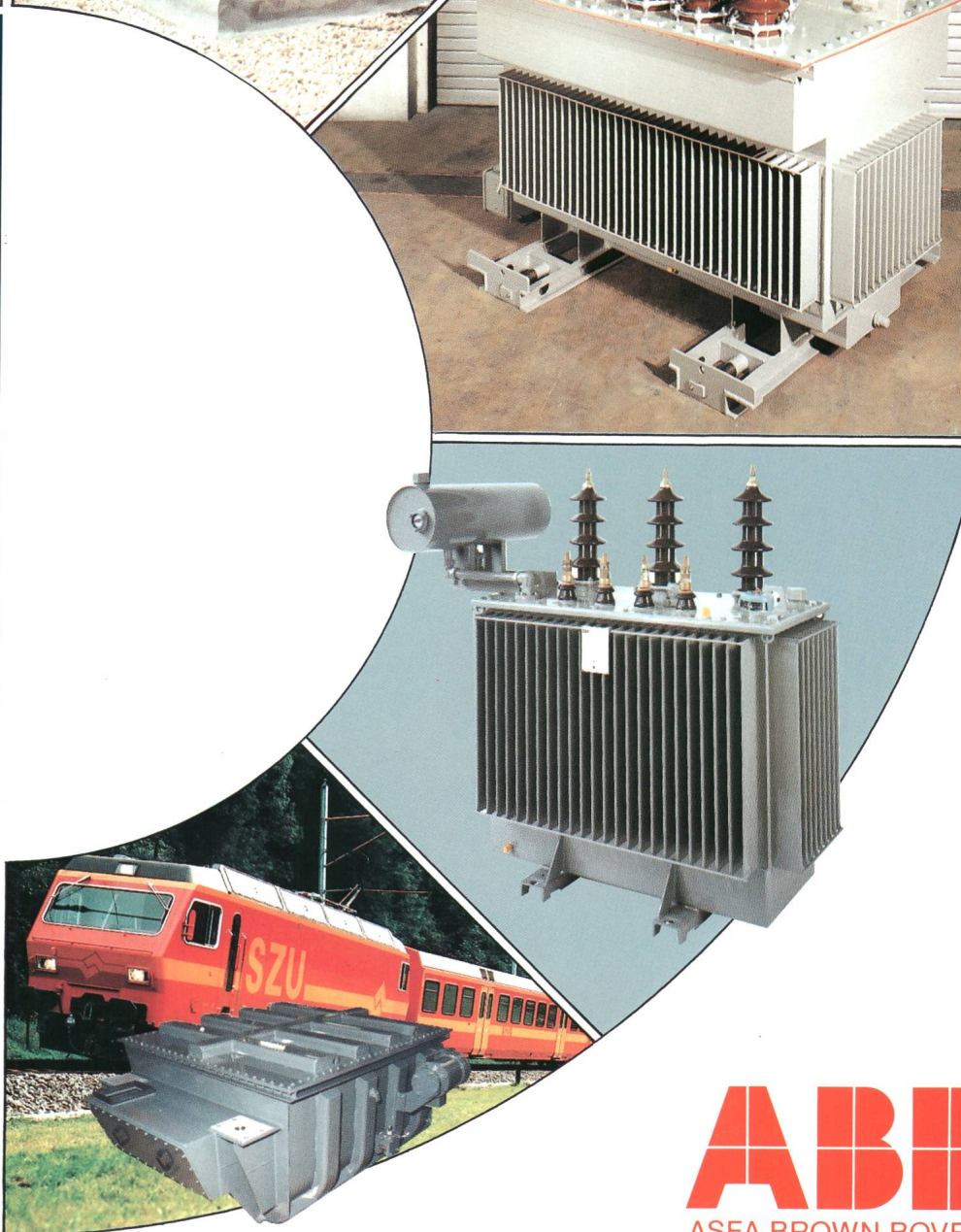
**TRANSFORMATOREN**  
aller Arten von  
63 kVA bis 1500 MVA

**TRANSFORMERS**  
for every  
application between  
63 kVA and 1500 MVA

**ABB Sécheron SA**

CH-1211 Genève 21 / Suisse  
Téléphone 022 7394111  
Téléfax 022 7387305  
Télex 412268

CH - 5022 91 FDE



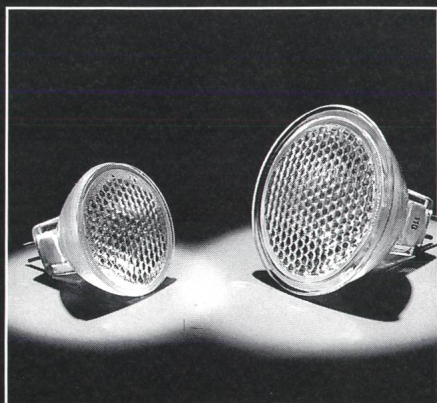
**ABB**  
ASEA BROWN BOVE





## Vom Ei... zum Huhn... und alles was dazwischen liegt

Jetzt erscheint alles im besten Licht: Im Licht von Tru-Aim Professional, der neuen Halogenlampe für höchste Ansprüche. Tru-Aim Professional bietet die grösste Auswahl an Niederspannungstungsten-Halogenlampen mit dem einzigartigen Frontglas für optimale Lichteffekte und gleichbleibende Brillanz während der gesamten, langen Lebensdauer. Sicheres und problemloses Handling geben Ihnen grösste Freiheit beim Gestalten kreativer Lichteffekte. 22 dichroische Niedervolt-Halogenlampen mit 35 und 50 mm Ø und verschiedenen Leistungen stehen zu



Ihrer Verfügung. Tru-Aim Professional – Halogenlicht in Perfektion.

**TRU-AIM  
PROFESSIONAL**  
Setzt alles ins richtige Licht

**SYLVANIA**

**GTE**

GTE Sylvania A.G. 4, ch. des Léchères, CH-1217 Meyrin,  
Tel. 022/782 00 72, Telex 419 059, Telefax 022/782 07 42